



ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
СВАРОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**СВАРОЧНАЯ МАСКА
С АВТОМАТИЧЕСКИМ СВЕТОФИЛЬТРОМ**

- КЕДР К-904 EXPERT VISION
- КЕДР К-914 EXPERT VISION



ЕАС

Сварочная маска КЕДР К-904/914**СОДЕРЖАНИЕ**

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАС ЕС И ТР ТС	4
1. Назначение, правила применения	4
2. Комплект поставки.....	4
3. Технические характеристики.....	5
4. Эксплуатация	6
4.1 Правила эксплуатации.....	6
4.2 Подготовка к эксплуатации	6
4.3 Увеличительные линзы	8
4.4 Автоматический светофильтр	9
4.5 Регулировка наголовника	11
4.6 Список запчастей.....	12
5. Техническое обслуживание и правила хранения.....	14
6. Завершение срока службы и утилизация	15
7. Устранение неисправностей	16
8. Сервисное обслуживание	18

Сварочная маска КЕДР К-904/914

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
СТАНДАРТАМ ЕС И ТР ТС**



Настоящим заявляем, что оборудование предназначено для промышленного и профессионального использования и соответствует требованиям:
ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»



CSA Z94.3-07
ANSI/ISEA Z87.1-2015
AS/NZS 1337.1:2010
EN379 CE EN175 B CE

Дата производства указана на упаковке,
где XX - год XX - месяц



ВНИМАНИЕ!
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ
С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!

Сварочная маска КЕДР К-904/914

ВНИМАНИЕ!

Перед эксплуатацией сварочной маски внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Неправильная эксплуатация может привести к травмам сварщика, поломке маски, а также к аннулированию претензий по гарантии.

1. Назначение, правила применения

Сварочная маска КЕДР К-904/914 с автоматическим затемнением предназначена для защиты глаз сварщика от вредного излучения, включающего излучение в видимой области спектра, ультрафиолетовое излучение (UV) и инфракрасное излучение (IR), выделяемое в сварки. Для должной защиты используйте маску в соответствии с данным Руководством.

Данная сварочная маска подходит для всех видов сварки, а именно: сварки покрытыми электродами, полуавтоматической сварки плавящимся электродом в среде защитных газов (MIG/MAG), дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде защитных газов (TIG/WIG), плазменной сварки, резки, а также лазерной сварки, за исключением газовой сварки.

Продукция полностью соответствует стандартам безопасности DIN EN 379, DIN EN 175, ANSI / ISEA Z87.1-2015, CSA Z94.3-07 и AS/NZS 1337.1:2010.

2. Комплект поставки

КЕДР К-904/914:

Сварочная маска	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

ВНИМАНИЕ!

Комплект поставки может быть изменен без уведомления потребителя.

Сварочная маска КЕДР К-904/914

3. Технические характеристики

Параметры/ модель	КЕДР К-904 / К-914
Площадь обзора, мм	100x73
Оптический класс	1/1/1/1
Защита от УФ/ИК излучения, DIN	до 16
Открытое состояние, DIN	3,5
Выбор режима	«СВАРКА» / «ШЛИФОВКА»
Процесс сварки	ММА/MIG/TIG/PULSE
Режимы затемнения	Режим 1, уровни 4-8. Режим 2, уровни 9-13
Время срабатывания, с	0,00055
Время задержки, с	0,2- 1,0
Чувствительность	Регулируемая
Сенсоры	4 инфракрасных детектора
Питание	Фотоэлементы + сменная литиевая батарейка CR2450Li (1 шт.)
Индикатор низкого заряда батареи	Есть
Включение/Выключение	Полностью автоматическое
Рабочая температура, °C	от - 20 до + 55
Температура хранения, °C	от - 20 до + 70
Материал корпуса	Высокопрочный полиамид
Масса, г	540

Примечание. Все вышеуказанные параметры могут быть изменены при усовершенствовании технических характеристик аппарата!

Сварочная маска КЕДР К-904/914

4. Эксплуатация

4.1 Правила эксплуатации

1. Данная маска не предназначена для газовой и лазерной сварки и резки.
2. Никогда не кладите маску и светофильтр на горячую поверхность.
3. Запрещается вскрывать картридж светофильтра.
4. Данная сварочная маска не предназначена для защиты от серьезных ударов.
5. Не используйте эту сварочную маску во время работы с взрывчатыми веществами или агрессивными жидкостями.
6. Не вносите никаких изменений в светофильтр или маску, если иное не указано в данной инструкции. Используйте только запчасти, указанные в данной инструкции. В случае внесения неавторизованных изменений и использования неавторизованных запчастей вы подвергнете сварщика риску и лишитесь гарантии.
7. Если светофильтр не темнеет после зажигания дуги, немедленно прекратите сварку и устраните возможные причины неисправности. Если самостоятельно не смогли устранить проблему, свяжитесь с техническим специалистом или с дилером.
8. Не погружайте светофильтр в воду.
9. Не используйте растворители при чистке светофильтра и других частей маски.
10. Предохраняйте светофильтр от контакта с жидкостью и грязью.

4.2 Подготовка к эксплуатации

1. Сварочная маска с автоматическим светофильтром поставляется готовой к использованию. Перед началом работы сварщику необходимо лишь настроить положение наголовника и задать уровень затемнения автоматического светофильтра.
2. Проверьте наружное и внутреннее защитные стекла. Убедитесь, что они чистые, и что грязь не закрывает фотоэлементы светофильтра. Также проверьте надежность закрепления светофильтра и защитных стекол.

Сварочная маска КЕДР К-904/914

3. Проверьте целостность всех деталей. Все поврежденные детали должны быть заменены во избежание травмирования сварщика.
4. Очистить защитные стекла, светофильтр и фотоэлементы. Если защитные стекла загрязнены и не могут быть очищены, замените их.
5. Проверьте силу затяжки винтов.
6. Задайте желаемый уровень затемнения с помощью регулятора затемнения светофильтра. Убедитесь, что установлен правильный уровень затемнения.
7. Отрегулируйте положение наголовника, чтобы маска располагалась максимально удобно и надежно. Отрегулируйте угол положения маски с помощью ограничителя.
8. Переведите переключатель «Шлифовка» в положение сварки.

ВНИМАНИЕ!

Вместе с автоматическим светофильтром необходимо использовать защитные стекла, как внутреннее, так и внешнее (сделанные из поликарбоната), чтобы защитить светофильтр от возможных повреждений.

ВНИМАНИЕ!

Перед эксплуатацией снимите защитную пленку с защитных стекол.

Сварочная маска КЕДР К-904/914

4.3 Увеличительные линзы

Светофильтр может оснащаться увеличительными линзами по заказу:

8006304 Увеличительная линза 1,0х к маске КЕДР

8006305 Увеличительная линза 1,5х к маске КЕДР

8006306 Увеличительная линза 2,0х к маске КЕДР

8006307 Увеличительная линза 2,5х к маске КЕДР

8006308 Увеличительная линза 3,0х к маске КЕДР



Сварочная маска КЕДР К-904/914

4.4 Автоматический светофильтр



1. Переключатель режимов сварки/шлифовки: при выполнении зачистки шлифмашинкой переведите переключатель в положение «Шлифовка». Маска защищает только лицо. Для защиты других частей тела надевайте халат и краги. В режиме сварки на переключателе «РЕЖИМ» есть 2 положения, регулирующих уровень затемнения в пределах 4-8 и 9-13.

2. Регулятор уровня затемнения. Задайте желаемый уровень затемнения (4-13) в соответствии со способом сварки и силой сварочного тока.

Внимание! Длительная сварка при слишком слабом уровне затемнения может повредить глаза!

3. Регулятор чувствительности: перед сваркой установите регулятор в положение высокой чувствительности. Если сварка выполняется при ярком свете солнца или освещении, установите низкий уровень чувствительности во избежание срабатывания светофильтра без сварки. Старайтесь устанавливать максимально высокий уровень чувствительности.

Внимание! При появлении сбоев в работе светофильтра обратитесь в сервисный центр!

Внимание! Если светофильтр не работает, не обеспечивает достаточный уровень затемнения, отключается в процессе сварки, или скорость

Сварочная маска КЕДР К-904/914

затемнения слишком низкая, следует немедленно выяснить причину неполадок. Если причину выяснить не удастся, обратитесь в сервисный центр.

4. Регулятор времени задержки. Устанавливает время задержки перехода светофильтра из затемненного состояния в светлое. Задержка позволяет избежать вредного воздействия на глаза излучения от сварочной ванны после завершения сварки. Время задержки регулируется в пределах 0.2 с – 1.0 с. На величину времени задержки влияет также заданный уровень чувствительности. При появлении сбоев в работе светофильтра при сварке малым током рекомендуется увеличить время задержки.

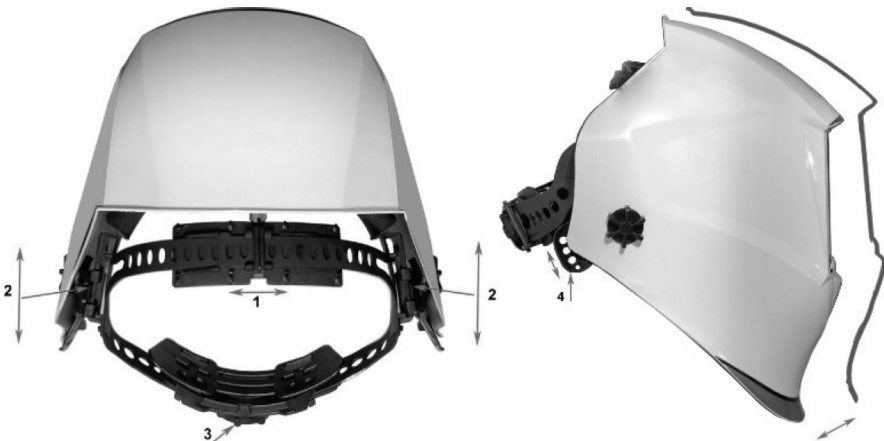
5. Кнопка «ТЕСТ» позволяет проверить уровень заряда батарейки и работу светофильтра. Если при нажатии кнопки «ТЕСТ» светоиндикатор заряда батарейки загорается красным, а светофильтр затемняется, это означает, что светофильтр исправен. Если светоиндикатор заряда батарейки не загорается или светится слабо, замените батарейку. Если светоиндикатор заряда батарейки загорается, но светофильтр не затемняется, значит светофильтр неисправен.

Рекомендуемые значения для различных процессов дуговой сварки:

Процесс сварки	Сварочный ток																															
	А																															
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600											
Покрытые электроды	8				9				10				11				12				13				14							
MAG	8				9				10				11				12				13				14							
TIG	8				9				10				11				12				13											
MIG сталь и медь	9								10				11				12				13				14							
MIG цветные металлы					10								11				12				13				14							
Воздушно-дуговая строжка					10								11				12				13				14				15			
Плазменная резка	9								10				11				12				13											
Микроплазменная дуговая сварка	4	5	6	7	8	9	10					11				12																
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600											

Сварочная маска КЕДР К-904/914

4.5 Регулировка наголовника



1. Верхний головной ремень. Отрегулируйте длину верхнего головного ремня, перемещая фиксатор в направлении стрелок 1. Длина ремня регулируется в направлении стрелок 1 и изменяет глубину наголовника. Глубина наголовника выставляется в соответствии с размером и формой головы сварщика.

2. Расстояние от регуляторов жесткости до светофильтра. Изменяет расстояние от глаз сварщика до светофильтра. Регулируется по направлению стрелок 2.

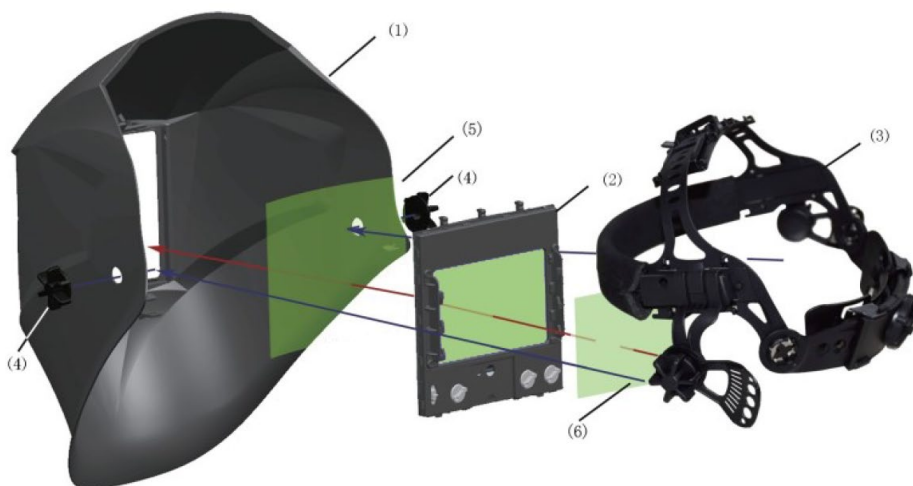
3. Задний головной ремень. Регулируется по направлению стрелок 3 (отпустить/затянуть) в соответствии с размером и формой головы сварщика.

4. Регулировка угла наклона корпуса. Изменяет угол наклона корпуса по отношению к лицу сварщика. Определяет положение глаз сварщика относительно светофильтра.

Сварочная маска оснащена специальным механизмом поворота наголовника, снижающим нагрузку на голову и шею сварщика при поднятой маске, что делает работу сварщика более комфортной.

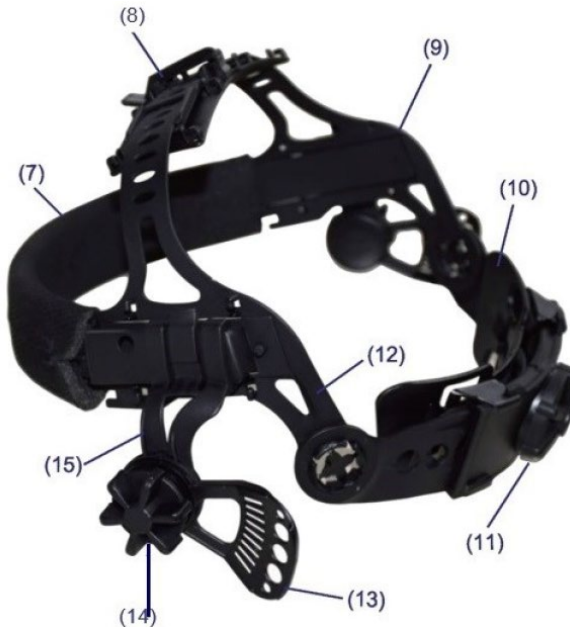
Сварочная маска КЕДР К-904/914

4.6 Список запчастей



1. Корпус.
2. Автоматический светофильтр.
3. Наголовник в сборе.
4. Фиксатор наголовника.
5. Наружное защитное стекло (поликарбонат).
6. Внутреннее защитное стекло (поликарбонат).

Сварочная маска КЕДР К-904/914



7. Мягкая налобная подкладка.
8. Фиксатор верхнего головного ремня.
9. Передний головной ремень.
10. Задний головной ремень.
11. Фиксатор заднего головного ремня в сборе (отпустить-затянуть).
12. Левый ремень; правый ремень.
13. Фиксатор угла наклона (левый); фиксатор угла наклона (правый).
14. Фиксатор наголовника, 2 шт.
15. Подвес наголовника левый; подвес наголовника правый.

Сварочная маска КЕДР К-904/914

5. Техническое обслуживание и правила хранения

Когда сварочная маска не используется, ее следует хранить в сухом месте при температуре от -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Длительное воздействие света при температуре выше $+45^{\circ}\text{C}$ может снизить срок эксплуатации батарейки или фильтра. Рекомендуется хранить светофильтр в темном месте и не подвергать его воздействию света во время хранения. Для этого можно просто положить сварочную маску на полку наружным стеклом вниз.

Необходимо всегда очищать фотоэлементы и датчики света от пыли, грязи и брызг. Для этого лучше использовать мягкую салфетку или ткань, смоченную в мягком моющем средстве (или спирте). Никогда не используйте сильные растворители, такие как ацетон.

Если защитные стекла повреждены, их необходимо немедленно заменить.

Замена светофильтра: отстегните держатель светофильтра (см. Рисунок 1, стрелка 1). Затем выньте светофильтр из пазов крепления (см. Рисунок 1, стрелки 2). Установите в рамку новый светофильтр в пазы крепления (см. Рисунок 2, стрелки 1). Убедитесь, что светофильтр правильно установлен в рамке, затем пристегните держатель светофильтра (см. Рисунок 2, стрелка 2).

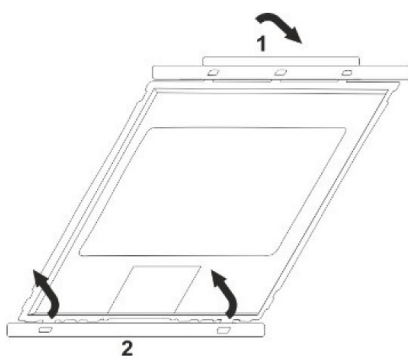


Рисунок 1

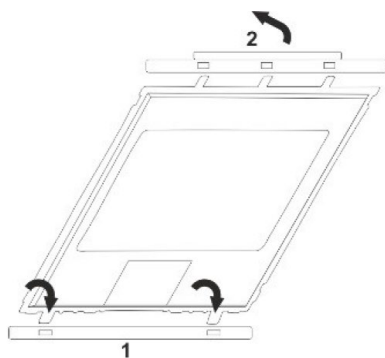


Рисунок 2

Сварочная маска КЕДР К-904/914

Замена внешнего защитного стекла: снимите светофильтр (см. Рисунок 1), затем снимите внешнее защитное стекло из рамки. Установите новое защитное стекло в рамку, установите светофильтр обратно (см. Рисунок 2).

Замена внутреннего защитного стекла: снимите светофильтр (см. Рисунок 1), подцепите защитное стекло тонким предметом через выемку в нижней части светофильтра и потяните вверх, пока оно не выйдет из края рамки смотрового окна. Вытащите защитное стекло. Затем вставьте новое защитное стекло в рамку смотрового окна. Установите светофильтр обратно (см. Рисунок 2).

6. Завершение срока службы и утилизация

При завершении срока службы сварочной маски необходима утилизация автоматического светофильтра для переработки на специализированных предприятиях для разборки и сортировки утилизированных материалов в соответствии с нормами законодательства РФ, в частности Федеральным законом N7-ФЗ от 10.01.2002 «Об охране окружающей среды».

Запрещается утилизация электротехнических изделий вместе с обычным мусором!

Владелец несет ответственность за соблюдение правил эксплуатации, хранения и утилизации.

Соблюдая требования по утилизации, Вы защищаете окружающую среду и здоровье людей!

Сварочная маска КЕДР К-904/914

7. Устранение неисправностей

№ п/п	Проблема	Причины	Решение
1	Неправильное затемнение	Наголовник отрегулирован неровно, и между глазами и стеклами фильтра установлено неодинаковое расстояние.	Отрегулируйте наголовник и устранили неравномерность
2	Фильтр не темнеет или периодически светлеет	Переднее защитное стекло загрязнено или повреждено	Замените защитное стекло
		Датчики загрязнены/перекрыты или перекрыт фотоэлемент	Очистите датчики, не перекрывайте датчики или фотоэлемент руками или другими предметами в процессе сварки
		Установлена слишком низкая чувствительность или слишком короткое время задержки затемнения	Отрегулируйте до необходимого уровня
		Проверьте правильность выбранной степени затемнения	Выберите режим сварки, а не шлифовки
3	Фильтр темнеет до зажигания дуги	Установлена слишком высокая чувствительность	Отрегулируйте чувствительность до необходимого уровня
4	Фильтр остается темным после завершения процесса сварки	Установлено слишком долгое время задержки затемнения	Отрегулируйте время задержки затемнения до необходимого уровня

Сварочная маска КЕДР К-904/914

№ п/ п	Проблема	Причины	Решение
5	Медленное срабатывание	Слишком низкая температура эксплуатации	Не используйте сварочную маску при температуре ниже - 20°C
6	Сварочная маска соскальзывает	Неправильно отрегулирован наголовник	Отрегулируйте наголовник

Сварочная маска КЕДР К-904/914

8. Сервисное обслуживание

По всем вопросам, связанными с эксплуатацией и обслуживанием сварочных масок «КЕДР», Вы можете получить консультацию у специалистов нашей компании по телефону горячей линии КЕДР +7 (495) 134-47-47.

Ремонт или замена товара производится по гарантии при наличии дефектов материалов или производства, возникших в течение 12 месяцев со дня покупки, при условии, что изделие использовалось в соответствии с разрешенными пределами использования, предусмотренными в инструкции по эксплуатации. Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- Серийный номер был изменен, удален или неразличим.
- Товар имеет механические повреждения, неправильно эксплуатировался, был вскрыт или модифицирован.
- Во время ремонта использовались неоригинальные запасные части или обслуживание было несоответствующим.

Бесплатный ремонт в гарантийный период производится при наличии паспорта на изделие и заполненного продавцом талона на гарантийный ремонт.

Момент начала действия бесплатного сервисного обслуживания определяется кассовым чеком или квитанцией, полученными при покупке. Сохраните эти документы. Замененные сварочные маски и детали переходят в собственность фирмы продавца. Претензии на возмещение убытков исключаются, если они не вызваны умышленными действиями или небрежностью потребителя. Право на бесплатное сервисное обслуживание не является основанием для других претензий.

ВНИМАНИЕ: производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и техническую документацию без уведомления потребителя.



Сварочная маска КЕДР К-904/914

Для заметок



Сварочная маска КЕДР К-904/914

Для заметок